



Bezoek onze website of mobiele site voor meer informatie.

Pat. and Design Pat. Pending Copyright © 2014 CATEYE Co., Ltd. MSCGC10-140416 4

NL

Before using the computer, please thoroughly read this manual and keep it for future reference.

Lees voor het gebruik de Voorbereidingsgids editie "Het hoofddapparaat monteren" en "Uw pc voorbereiden".

## Wat u met dit apparaat kunt doen



### De rit opnemen

Positiegegevens van GPS worden tijdens het opnemen van de rit vastgelegd. De opgenomen positiegegevens (route) kunt u als uw eigen spoor opslaan door deze op de website "CATEYE Atlas™" over een Google-kaart te leggen.

### Een foto en video met positiegegevens maken

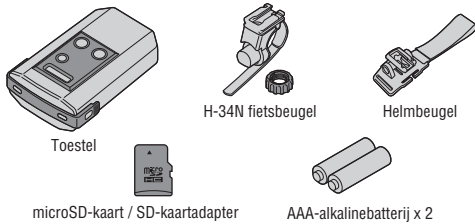
U kunt een foto en/of video bekijken terwijl u de plaats van opname op de "CATEYE Atlas™" bekijkt.



### Ritgegevens uploaden en ordenen

U kunt de ritgegevens van een microSD-kaart naar uw pc downloaden en ze uploaden naar de website "CATEYE Atlas™". U kunt de gegevens ook ordenen of de gedownloade foto en video als een bestand bewerken.

## Leveringsinhoud



## OPGELET

- De fabrikant is onder geen enkele omstandigheid aansprakelijk voor het verlies van opnames en geregistreerde gegevens als gevolg van het slecht functioneren of defecten van het product, de toebereiding of de opnamemedia.
- Let goed op de situatie in de omgeving als u het hoofddapparaat gebruikt.
- Als u dit apparaat op uw fiets gebruikt, moet u het stevig met de beugel op de fiets monteren en voor gebruik controleren of het niet los zit.
- Laat het apparaat niet voor langere tijd in rechtstreeks zonlicht achter.
- Demonteer het apparaat niet.
- Laat apparaat niet vallen. Daardoor kan het beschadigen.
- Stel de lens van de camera niet langdurig aan rechtstreeks zonlicht bloot.
- Gooi de batterijen weg volgens de lokale voorschriften.
- Dit toestel niet in de regen gebruiken, ook al is het waterbestendig.
- Verwijder de batterijen en berg ze op als u het toestel voor langere tijd niet gebruikt.
- Volg bij het gebruik de algemene beschavingsregels.

### Fotograferen

- Bedenk dat iemand fotograferen en het resultaat publiceren inbreuk op hun rechten maakt.
- Gebruik dit toestel niet om boeken of de markt of enige literaire informatie te fotograferen die niet is toegestaan, of om op enige wijze tegen de openbare orde en zeden in te gaan.

### microSD-kaart

- Raak de aansluitpunten van een microSD-kaart niet aan.
- Controleer of u de kaart in de goede richting insteekt en druk tot hij klikt.

### GPS

GPS (Global Positioning System) is een systeem voor het bepalen van de actuele positie op aarde door uiterst nauwkeurige positiegegevens te ontvangen die door satellieten wordt verzonden. Onder de volgende omstandigheden legt GPS de actuele positie mogelijk niet nauwkeurig vast doordat onvoldoende informatie wordt verkregen.

- In een tunnel, onder de grond, tussen hoge gebouwen, onder een viaduct enz.
- Bij slecht weer (sneeuw, regen enz.)
- In de buurt van een hoogspanningsleiding of een relais-station van mobiele telefonie.
- Als de antenne op het apparaat niet richting lucht is geplaatst.

De actuele snelheid en afstand kunnen iets van de eigenlijke waarden afwijken, omdat ze alleen met GPS worden berekend.

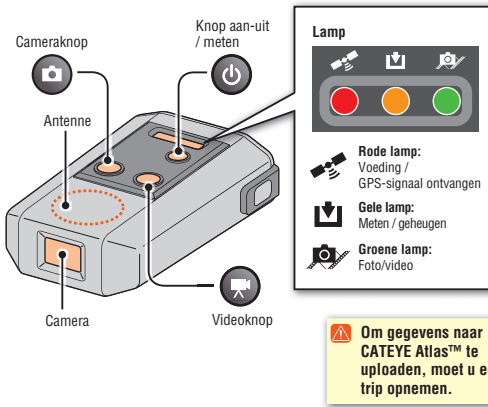
Als u dit apparaat met uw fiets gebruikt, kunt u de nauwkeurigheid van de afsand van de rit aanzienlijk verbeteren door het te combineren met een CATEYE analoge snelheidsensor (meegeleverd met CC-RD300W enz.) omdat de meetwaarden door sensorsignalen gecorrigeerd worden.

\* In dat geval moet u de omtrek van de band met CATEYE Atlas™ instellen.

\* Deze handleiding is voorbereid, er van uitgaande dat de gebruiker over voldoende basiskennis geschikt, inclusief de bediening en de terminologie van pc's (Windows/Mac).

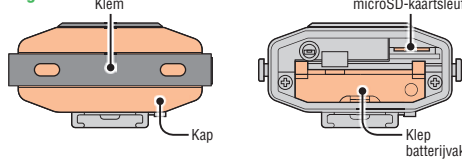
## Gebruikseditie

### Namen van elementen



Om gegevens naar CATEYE Atlas™ te uploaden, moet u een rit opnemen.

### Terug

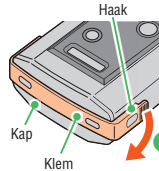


## Een microSD-kaart en batterijen plaatsen

### De kap verwijderen/plaatsen

- Knijp de rechterkant van de klem met uw vingers in om deze van de haak op het toestel te verwijderen. De kap wordt samen met de klem verwijderd.

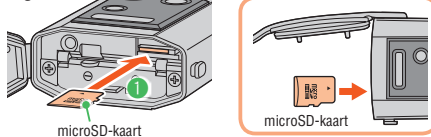
Als het toestel nat is, moet u het vocht weghalen voordat u de kap opent.



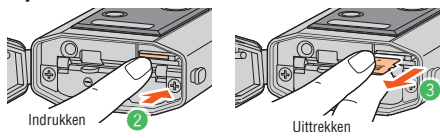
- Vergeet niet om de kap stevig op het toestel te drukken en de klem terug te plaatsen nadat u een microSD-kaart hebt verwijderd of geplaatst of nadat u de batterijen hebt vervangen.

### Een microSD-kaart verwijderen/plaatsen

#### Invoegen



#### Verwijderen



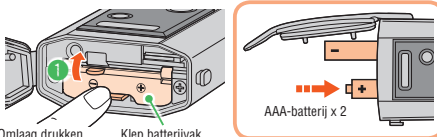
- \* Als het gele lampje langzaam knippert, is de resterende capaciteit van de microSD-kaart ongeveer 200MB.
- \* Als de microSD-kaart vol is, gaan alle lampjes branden. Daarna is opnemen niet meer mogelijk.

- Steek een microSD-kaart met het etiket naar boven stevig tot het eind naar binnen tot hij klikt.
- Druk de microSD-kaart in tot hij klikt om hem te verwijderen.
- Trek het uitstekende deel met uw vingers naar buiten.

### De batterij vervangen

	Niet fotograferen	Automatisch fotograferen (1 minuut)	Video opnemen tijd
Levensduur batterij (referentiewaarde bij een temperatuur van 20 °C)	ongeveer 6.5 uur	ongeveer 6 uur	ongeveer 2.5 uur

\* Als het rode lampje langzaam knippert, is de batterij bijna leeg. (Bij alkalinecellen wordt dit iets eerder weergegeven).



- Open de klep van het batterijvak terwijl u de hendel indrukt en plaats de batterijen in de juiste richting.

Let op dat u de batterijen in de juiste richting plaatst.

- Plaats de klep van het batterijvak terug, plaats de kap stevig terug op het toestel en monteer de klem.

## Gebruik van

### De rit opnemen

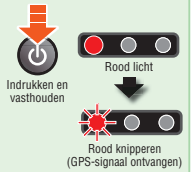
Dit apparaat legt de hele rit als een enkele trip vast na te zijn ingeschakeld tot het wordt uitgeschakeld. Schakel het apparaat tijdens het opnemen uit om het resultaat als aparte rit vast te leggen.

\* Als de batterijen tijdens het opnemen worden vervangen, wordt de rit over twee opnames verdeeld.

#### 1 Schakel het apparaat in.

Houd de knop ingedrukt tot het rode lampje oplicht. Nadat het GPS-sigitaal is opgehaald, gaat de lamp knipperen.

\* Afhankelijk van de omstandigheden bij ontvangst kan het een paar minuten duren om een GPS-sigitaal te verkrijgen.



#### 2 Begin met opnemen van de rit.

Druk op de knop om met opnemen te beginnen.

Het gele lampje knippert tijdens het opnemen.

\* Bij gebruik van een analoge snelheidsensor gaat het gele lampje dubbel knipperen om aan te geven dat het apparaat een sensorsigitaal krijgt.



#### 3 Een foto en video maken.

Maak ze als volgt:

\* U kunt foto's maken als het hoofdtoestel is ingeschakeld, of u een rit opneemt of niet.

#### Een foto nemen

Druk op de knop.

Het groene lampje licht telkens op bij het nemen van een foto.

\* Deze handeling is ook bij automatisch fotograferen ingeschakeld.



#### Automatisch een foto maken

Houd de knop ingedrukt om automatisch fotograferen te starten/stoppen op een opgegeven interval.

Tijdens automatisch fotograferen licht het groene lampje op en klinkt een zoemer.

\* De fotointerval wordt ingesteld vanuit INOUE Sync™ (standaard: 1 minuut). Zie voor details [Setting] (verschillende instellingen) op INOUE Sync™.



#### Een video maken

Druk op de knop om het opnemen van video te starten/stoppen.

Tijdens het opnemen van video knippert het groene lampje en klinkt elke minuut een zoemer.



Als u tijdens automatisch fotograferen video opneemt, stopt het automatisch fotograferen gedurende die tijd.

#### 4 Stop met opnemen van de rit.

Druk op de knop.

Het gele lampje dooft.



#### 5 Schakel het apparaat uit

Houd de knop ingedrukt tot het rode lampje dooft.



## Een opgenomen rit uploaden

Met INOUE opgenomen ritten worden op uw pc opgeslagen en naar een webserver geüpload samen met foto- en videogegevens, met de software "INOUE Sync™". Op de website "CATEYE Atlas™" kunt u een route controleren of een rit openen.

- Verwijder een microSD-kaart uit het toestel en steek deze in de pc (Een microSD-kaart verwijderen/plaatsen).

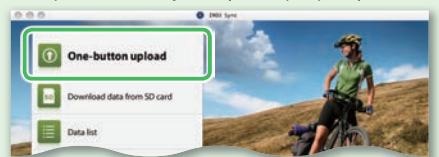
\* Gebruik een SD-kaartadapter om een microSD-kaart in de pc te steken.

\* Als de pc niet over een SD-kaartsleuf beschikt, moet u een SD-kaartlezer gebruiken.

#### 2 Start INOUE Sync™.

Dubbelklik op [INOUE Sync] op het bureaublad of de snelkoppeling om INOUE Sync™ te starten.

#### 3 Klik op [One-button upload] (Eenklops upload).



\* De gegevens worden op de pc opgeslagen en daarna automatisch naar de website "CATEYE Atlas™" geüpload.

\* Het uploaden kan enige tijd duren, afhankelijk van de omvang van de gegevens en de conditie van de lijn.

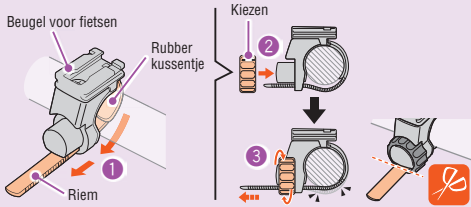
## Gegevens na organiseren uploaden

Met INOUE Sync™ kunt u de foto's en video's organiseren die op de pc zijn opgeslagen, en daarna naar CATEYE Atlas™ uploaden. Klik in dat geval op [Download data from SD card] (Gegevens van SD-kaart downloaden) om de gegevens op uw pc te laden.

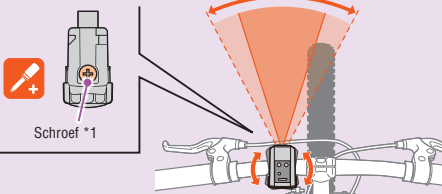
Selecteer vervolgens de gewenste foto's en video's uit [Data List] (Gegevenslijst) > [Details] en klik op [Upload].

## Het toestel monteren

### De beugel voor fietsen gebruiken



- 1 Draai de riem van de beugel rond het stuur en steek de riem door de opening.
- 2 Schroef de wijzer in de beugel om deze tijdelijk vast te zetten.
- 3 Monteer het toestel op de beugel (5) Plaats het apparaat op de beugel) en stel de opnamehoek in.



Maak de wijzer op de beugel losser om de opnamehoek in te stellen. Draai de wijzer na het instellen stevig vast.

**Voor goede opnames raden we aan om alles zo in te stellen dat het toestel horizontaal staat.**

- \* De beugel is naar beide horizontale richtingen 10 graden instelbaar.
- \* Controleer regelmatig de wijzer en schroef (\*1) op de beugel en gebruik deze zonder iets los te draaien.

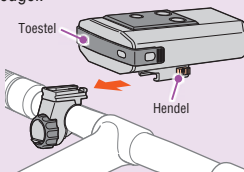
- 4 Draai de wijzer stevig met de hand aan en snij het overbodige stuk riem af.

- Draai de wijzer met de hand aan. Als u hem te strak aandraait met gereedschap, kan de schroefdraad beschadigen.
- Rond de snijrand van de beugelriem af om verwondingen te voorkomen.

- 5 Plaats het apparaat op de beugel.

**Zet het apparaat stevig vast tot het klikt.**

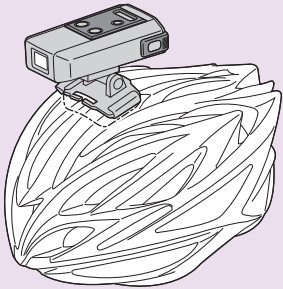
- \* Verwijder het apparaat door het naar voren te trekken terwijl u de hendel indrukt.



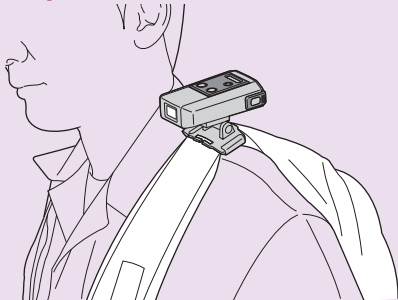
### De helmbeugel gebruiken

Het apparaat kan op verschillende plekken worden gemonteerd als in de volgende afbeeldingen, door de helmbeugel te gebruiken.

#### Op een helm monteren



#### Op een rugzak monteren

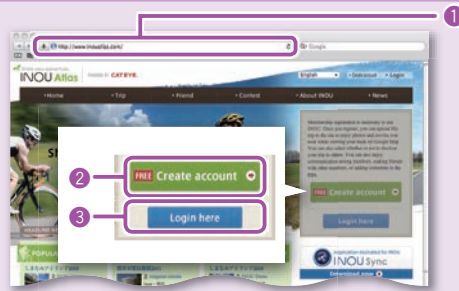


- Zorg er voor dat de beugel zo geplaatst is dat de antenne op het apparaat de lucht kan zien.
- Voor goede opnames raden we aan om de beugel zo in te stellen dat het toestel horizontaal staat.



## De pc voorbereiden

### Schrijf u in als lid van CATEYE Atlas™



- 1 Toegang tot CATEYE Atlas™. Open de website "CATEYE Atlas™" vanuit uw browser. (<https://www.cateyeatlas.com>)
- 2 Klik op [Create account] (Registratie nieuw lid). Volg de procedure voor de registratie van een lidmaatschap op het scherm. Nadat u bent geregistreerd, ontvangt u een e-mail van CATEYE Atlas™. \* Het lidmaatschap is gratis.
- 3 Typ uw ID (e-mailadres) en wachtwoord en klik op [Login here] (Aanmelden). Typ het geregistreerde ID (e-mailadres) en wachtwoord op de juiste wijze om aan te melden. Voer na het aanmelden uw gebruikersgegevens in. Nu bent u als lid geregistreerd. \* Noteer uw ID en wachtwoord en houd dit bij de hand.
- 4 Klik op [Create YouTube account] (YouTube-account). Vraag een YouTube-account aan met de procedure op het scherm. \* Een account bij YouTube is vereist voor het uploaden van video. Vraag nu een account aan als u dat nog niet hebt. Installeer vervolgens INOU Sync™.

### INOUE Sync™ installeren

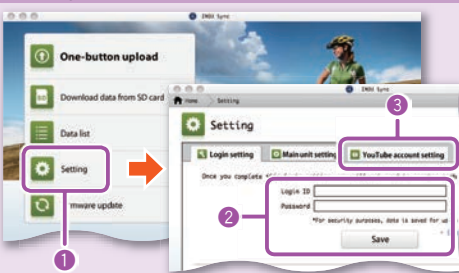


- 1 Klik op [Download] (Download INOU Sync™). Download het bestand volgens de procedure op het scherm.
- 2 Dubbelklik op het gedownloade programmabestand. **Om het programma onder Windows Vista/7 uit te voeren, hebt u Administrator-rechten nodig.**

Voor Windows	[InouSyncInstaller.zip] > [InouSync.exe]
Voor Mac	[Install INOU Sync.dmg] > [Install INOU Sync.app]

Installeer volgens de procedure op het scherm. Na afloop van de installatie start INOU Sync™.

### INOUE Sync™ instellen



- 1 Klik op [Setting] (Verschillende instellingen).
- 2 Typ uw ID (e-mailadres) en wachtwoord en klik op de tab [Login setting] (Aanmeldinstellingen) en vervolgens op [Save] (Opslaan). Typ uw ID en wachtwoord voor CATEYE Atlas™.
- 3 Typ uw YouTube-account op het tabblad [YouTube account setting] (Instellingen YouTube-account) en klik op [Save] (Opslaan). Uw pc is nu voorbereid.

### Wat kunt u met INOU Sync™ doen

- Met een knop opladen naar CATEYE Atlas™.
- Ritgegevens downloaden (van een microSD-kaart naar uw pc).
- De opgeslagen foto's en video's bewerken.
- Een rit opgeven en uploaden.
- Mappen met originele gegevens weergeven.
- De interval voor automatisch fotograferen en de beeldkwaliteit instellen.
- De software voor het toestel opwaarderen.

## Onderhoud

Reinig het apparaat en de toebehoren door ze met een zachte doek, bevochtigd met een verdund neutraal wasmiddel, af te vegen en daarna met een droge doek te drogen. Veeg voorzichtig met schoonmaakpapier over de camera's.

## Stringzoeken

De volgende problemen zijn niet het gevolg van een defect. Ze ook "FAQ" (V&A) op CATEYE Atlas™ (Web).

### Plaatsen microSD-kaart mislukt.

- Is de microSD-kaart in de juiste richting ingestoken? Door hem met kracht in de verkeerde richting in te steken, kan de kaart beschadigen. (Een microSD-kaart verwijderen/plaatsen)

### Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.

- Is de batterij leeg? Of is de batterij verkeerd om geplaatst? Vervang de batterij of controleer de richting van de batterij. (De batterij vervangen)

### Is een microSD-kaart geplaatst?

- Het apparaat kan niet worden ingeschakeld behalve wanneer het een microSD-kaart bevat. (Een microSD-kaart verwijderen/plaatsen)

### Is de microSD-kaart gebroken?

Raak de aansluitpunten van een microSD-kaart niet aan.

### Is de klep goed gesloten?

Het apparaat kan niet inschakelen als de klep open staat. (Een microSD-kaart verwijderen/plaatsen)

### Het rode lampje knippert niet (geen GPS).

Gebeurt dit direct na het inschakelen van het apparaat? Het kan ongeveer 2 tot 3 minuten duren voordat de GPS de positiegegevens heeft ontvangen nadat een signaal is ontvangen.

### Bent u buiten het door GPS gedekte gebied?

GPS-radiogolven komen niet binnen tunnels, onder de grond, tussen hoge gebouwen, onder een viaduct enz., zodat GPS geen signaal kan ophalen.

### Is het weer ongeschikt voor GPS-signalen?

Als het regent of sneeuwt, komen GPS-signalen mogelijk niet door. Is het apparaat zo geplaatst dat de antenne de lucht kan zien? Zorg er voor dat het apparaat zo geplaatst is dat de antenne de lucht kan zien. GPS-signalen kunnen niet worden opgehaald als de antenne de lucht niet ziet.

### Er zijn foto's en video's gemaakt, maar het spoor is niet opgenomen.

Knipperde het gele lampje tijdens het opnemen? Schakel het toestel in en druk op de knop Aan-uit/Meten om het opnemen te starten.

### Opnemen stopt halverwege.

Knipperde het rode lampje langzaam? De batterijen zijn bijna leeg. Door nieuwe batterijen vervangen. (De batterij vervangen)

### Knipperde het gele lampje langzaam?

De microSD-kaart is bijna vol. Vervang de microSD-kaart (Een microSD-kaart vervangen/plaatsen) of verplaats de tochtjes die op de microSD-kaart zijn opgeslagen naar INOU Sync™ om ruimte vrij te maken.

### Maken van foto of video lukt niet.

Knipperde het gele lampje langzaam? De microSD-kaart is bijna vol. Vervang de microSD-kaart (Een microSD-kaart vervangen/plaatsen) of verplaats de tochtjes die op de microSD-kaart zijn opgeslagen naar INOU Sync™ om ruimte vrij te maken.

### Automatisch fotograferen wordt gedeeltelijk onderbroken.

Werd video opgenomen? Automatisch fotograferen wordt tijdens het opnemen van video onderbroken.

### Bewegende beelden schudden en trillen.

Bewegen tijdens het opnemen kan een bewegend beeld opleveren. Het beeld kan verbeteren als u het apparaat stevig monteert.

### Foto's zijn onscherp.

Deze camera ondersteunt geen macrofotografie. Als een onderwerp te dichtbij is, wordt de foto onscherp.

### De foto's en video's zijn niet duidelijk.

Is de camera lens vuil? Reinig de lens. (Onderhoud)

### Is de foto tegen de zon of een sterke lichtbron in genomen?

Een foto maken met sterk tegenlicht kan een wazig resultaat opleveren. Het rode lampje knippert langzaam. Door nieuwe batterijen vervangen. (De batterij vervangen)

### Het gele lampje knippert langzaam.

De capaciteit van de resterende microSD-kaart is ongeveer 20%. Vervang de microSD-kaart (Een microSD-kaart vervangen/plaatsen) of verplaats de tochtjes die op de microSD-kaart zijn opgeslagen naar INOU Sync™ om ruimte vrij te maken.

### Alle lampjes branden.

De microSD-kaart is vol. Stop met opnemen en vervang de microSD-kaart (Een microSD-kaart vervangen/plaatsen) of verplaats de tochtjes die op de microSD-kaart zijn opgeslagen naar INOU Sync™ om ruimte vrij te maken.

## Werkomgeving voor INOU Sync™

**Downloaden van INOU Sync™ en toegang tot de CATEYE Atlas™ zijn niet mogelijk als de pc niet met internet is verbonden.**

- OS : Windows XP SP3, Vista, 7 Mac OS 10.6 of later
- Geheugen : Aanbevolen omgeving voor het betreffende besturingssysteem Harde schijf : Benodigde vrije ruimte 64 MB of meer (Extra capaciteit nodig voor het opslaan van foto's en video's)
- Browser : Internet Explorer 7 of later, Safari 4.0 of later, Firefox, en Google Chrome 5.0 of later
- \* SD-kaart is bruikbaar.

## Specificaties

- Batterij : AAA alkalinebatterij/herlaadbare batterij x 2
- Levensduur batterij : Doorlopende opnametijd: ongeveer 6.5 uur (indien gebruikt in combinatie met automatische fotografie: ongeveer 6 uur)
- Opnamemedium : microSD-kaart HC (maximaal 32 GB)
- Interval automatisch fotograferen : 1 minuut, 2 minuten, 5 minuten, 10 minuten (in te stellen met de software "INOUE Sync™")
- Opgenomen pixels : 640 x 480 pixels (VGA) 30 fps
- Ontvangstafstand snelheidsensor : In het bereik van 20 tot 70 cm (afhankelijk van de gebruikte fietscomputer) \* De snelheidsensor kan buiten het ontvangstbereik raken als INOU op een andere plaats dan het stuur is gemonteerd.
- Bedrijfstemperatuur : 0 °C - 40 °C
- Afmetingen / Gewicht : 96,5 x 70 x 37,5 mm / 150 g (Inclusief batterij, beugel en microSD-kaart)
- \* De levensduur van de batterij is alleen als referentie bedoeld. Deze is afhankelijk van de conditie van de batterij. De levensduur van de meegeleverde batterij kan korter zijn dan de bovengenoemde specificatie. De levensduur van de batterij kan extreem kort zijn bij een lage temperatuur.
- \* Het ontwerp en de specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

## BEPERKTE GARANTIE

**2 jaar garantie op hoofdapparaat (exclusief toebehoren/batterijen)**  
De producten van CatEye zijn gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagedefecten gedurende een periode van twee jaar na aankoop. Als het product tijdens normaal gebruik niet werkt, zal CatEye het defecte product kosteloos herstellen of vervangen. Het onderhoud moet worden uitgevoerd door CatEye of een geautoriseerde verkoper. Om het product terug te sturen, moet u het zorgvuldig inpakken en de garantiekaart (aankoopbewijs) meesturen met aanwijzingen voor herstel. Schrijf of typ uw naam en adres duidelijk op de garantiekaart. Kosten voor verzekerings en vervoer naar CatEye zijn voor degene die de dienstverlening aanvraagt.

### CATEYE CO., LTD.

2-9-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka  
545-0041 Japan  
Attn: CATEYE Customer Service  
Phone : (06)6719-6863  
Fax : (06)6719-6033  
E-mail : support@cateye.co.jp  
URL : <http://www.cateye.com>

[For US Customers]  
CATEYE AMERICA, INC.  
2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder  
CO80301-5494 USA  
Phone : 303.443.4595  
Toll Free : 800.5CATEYE  
Fax : 303.473.0006  
E-mail : service@cateye.com

STANDAARD  
ONDERDELEN

